

Pétitions

Nonobstant l'alinéa c), aucune station, aucun exploitant de réseau ni aucun titulaire d'une licence de télévision payante ne doit diffuser de commentaire abusif ou d'images abusives quant à la race, la religion, la croyance ou le sexe.

M. YOUNG—L'EAU POTABLE

M. Neil Young (Beaches): Madame le Président, j'ai l'honneur et le privilège de présenter une pétition signée par des Ontariens qui déclarent humblement que les produits chimiques toxiques menacent de plus en plus les eaux potables de leur province. Le Canada n'a actuellement aucune loi qui garantit que ces eaux resteront potables et saines, alors que notre voisin, les États-Unis d'Amérique, en ont une, le Safe Drinking Water Act, 1974.

Les soussignés demandent donc humblement au Parlement d'adopter une loi sur l'eau potable afin de contrôler et d'améliorer la qualité de l'eau potable dans toutes les régions du Canada.

M. ANGUISH—LE DÉSARMEMENT NUCLÉAIRE

M. Doug Anguish (The Battlefords-Meadow Lake): Madame le Président, j'ai trois pétitions différentes à présenter cet après-midi à la Chambre. Elles proviennent toutes du mouvement appelé Winnipeg Co-ordinating Committee for Disarmament, qui les a envoyées au camp de la paix installé sur la colline du Parlement, lequel, à son tour, m'a demandé de les présenter à la Chambre.

La première pétition est signée par 1,156 Manitobains qui craignent une escalade dans la course aux armements nucléaires et qui prient le Parlement d'appuyer le rapport minoritaire sur la sécurité et le désarmement et de refuser que l'on fasse l'essai des missiles de croisière au Canada.

Les signataires de la deuxième pétition maintiennent que la course aux armements nucléaires risque de déboucher sur un holocauste nucléaire et prient le Parlement d'insister pour que l'on signe au plus tôt un traité sur la limitation des armes stratégiques, et d'appuyer activement la tenue d'une conférence européenne sur la détente militaire et le désarmement en Europe.

Enfin, madame le Président, c'est avec grand plaisir que je présente une pétition signée par des citoyens des États-Unis d'Amérique qui vivent près de la base aérienne de Grand Forks, au Dakota-Nord, et au Minnesota, et qui réclament la cessation de la course aux armements nucléaires et de tout essai ou déploiement de missiles de croisière. La pétition est envoyée au Parlement canadien en tant qu'appui international de l'opposition canadienne à l'essai des missiles de croisière.

Je crois, madame le Président, que ces pétitions tombent particulièrement à point, compte tenu de l'incident de l'avion

de la compagnie aérienne coréenne et de la fragilité apparente de la paix mondiale à l'heure actuelle.

* * *

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

L'hon. W. Bennett Campbell (ministre des Affaires des anciens combattants): Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions nos 4882 et 4904.

[Texte]

LE TOTAL DES PENSIONS D'INVALIDITÉ ET DE RETRAITE AINSI QUE DES PENSIONS AUX SURVIVANTS

Question n° 4882—**M. Gauthier:**

Quel était le total a) des pensions d'invalidité, de retraite et aux survivants payées par le Compte de la pension de retraite des Forces canadiennes (CPRFC), le Compte de la pension de retraite de la Fonction publique (CPRFP) et le Compte de la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (LCPRGRC) et des paiements versés en vertu de l'article 8 de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires (LPRS) au titre de l'indexation de ces paiements, b) des intérêts gagnés par le CPRFC, le CPRFP, le LCPRGRC et le LPRS au cours de chaque année financière depuis l'entrée en vigueur de la LPRS?

M. Peter Lang (secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor):

a)

	Pensions payées				
	CPRFP	CPRFC	LCPRGRC (millions)	LPRS	Somme totale
1970-1971	\$ 95	\$ 82	\$ 1	\$ 17	\$ 195
1971-1972	106	97	2	20	225
1972-1973	122	115	2	24	263
1973-1974	139	129	2	31	301
1974-1975	162	147	3	56	368
1975-1976	188	164	4	84	440
1976-1977	218	181	5	121	525
1977-1978	255	199	7	158	619
1978-1979	297	220	9	199	725
1979-1980	351	242	11	257	861
1980-1981	404	267	13	327	1,011
1981-1982	460	291	16	420	1,187
1982-1983	516	315	19	521	1,371

b)

	Intérêts gagnés				
	CPRFP	CPRFP	LCPRGRC (millions)	LPRS	Somme totale
1970-1971	\$ 198	\$ 182	\$ 9	\$.2	\$ 389.2
1971-1972	229	206	12	.5	447.5
1972-1973	272	240	14	1	527
1973-1974	310	307	18	2	637
1974-1975	364	349	23	4	740
1975-1976	447	412	29	8	896
1976-1977	524	468	36	13	1,041
1977-1978	616	530	45	21	1,212
1978-1979	715	593	54	37	1,399
1979-1980	823	652	64	59	1,598
1980-1981	979	751	77	94	1,901
1981-1982	1,192	880	97	158	2,327
1982-1983	1,522	1,061	124	180	2,887